

SITAGEGO



Design: Volker Eysing

SITAG  
by Nowy Styl



# EIN AUFTRITT, DER SITZT

Ein richtungweisendes ergonomisches Konzept, hohe Funktionalität und innovatives Design kennzeichnen die überzeugende Bürostuhllinie SITAGEGO. Einmal mehr präsentiert SITAG eine kreative Sitzlösung mit hohem ergonomischem Entspannungsfaktor.

**IEI** An introduction that hits the spot. A trend-setting ergonomic concept, great functionality and innovative design characterize this winning range of office chairs, the SITAGEGO. Once again SITAG is presenting a creative seating solution with a highly ergonomic relaxation factor.

**IFI** Une entrée en scène qui vous invite à prendre place. Un concept ergonomique novateur, un haut niveau de fonctionnalité et un design innovant caractérisent la séduisante gamme de sièges de bureau SITAGEGO. Une fois de plus, SITAG présente un siège garantissant un niveau élevé de confort.

**III** Un'entrata in scena che vi invita a prender posto. La convincente linea di sedie da ufficio SITAGEGO si distingue per un pionieristico sistema ergonomico, grande funzionalità e design innovativo. Ancora una volta SITAG riesce a presentare una soluzione creativa con fattore di rilassamento altamente ergonomico.

DESIGN

ERGONOMIE

FUNKTIONALITÄT





Volker Eysing, der Designer des SITAGEGO

**I D I** Prägnantes Merkmal des SITAGEGO ist die hohe, netzbespannte Rückenlehne, die dem Bürodrehstuhl eine nahezu skulpturale Anmutung verleiht. Im eleganten Schwung der Rückenelemente ist eine stilisierte Wirbelsäule erkennbar. Für seine innovative Gestaltung erhielt der SITAGEGO den begehrten red dot award in der Kategorie "product design".

**I E I** Excellent design. A striking feature of the SITAGEGO is the high, mesh-covered backrest, giving this office swivel chair an almost sculptural look. In the elegant flourish of the elements making up the back, you can make out a stylized spinal column. Thanks to its innovative design, the SITAGEGO won the coveted red dot award in the "product design" category.

**I F I** Design accompli. La caractéristique marquante de SITAGEGO est le haut dossier en résille qui donne à la chaise un charme sculptural. Une colonne vertébrale stylisée fait partie intégrante du dossier. SITAGEGO a reçu un prix très convoité, le red dot award, dans la catégorie « product design » pour sa conception innovante.

**I I I** Eccellente design. L'elemento caratteristico di SITAGEGO è l'alto schienale con rivestimento a rete che conferisce alla sedia un aspetto quasi scultoreo. Nello slancio elegante degli elementi dello schienale si riconosce l'immagine stilizzata di una colonna vertebrale. Questo innovativo linguaggio formale ha valso a SITAGEGO l'ambito red dot award nella categoria "product design".

# VERBINDUNG VON ÄSTHETIK UND KOMFORT



Grundlage für die Entwicklung des SITAGEGO war der Gedanke, Unterstützung zu geben, wo sie nötig ist, ohne dabei den Nutzer einzuschränken. In Anlehnung an den geschichteten Aufbau eines Laufschuhs entstand eine spezielle Komfortmembran, die höchsten Sitzkomfort garantiert.

**IEI** Combination of aesthetic and comfort. The idea behind the development of the SITAGEGO was to provide support where it's needed but without restricting the user. The result was a special comfort membrane based on the layered structure of a running shoe, to guarantee maximum comfort.

**IF I** L'esthétique conjugée au confort. La conception de la chaise SITAGEGO a pour but d'apporter un soutien intégral sans restreindre la liberté de mouvement de l'utilisateur. C'est en référence à une chaussure de sport qu'a été conçue la membrane spéciale, garantissant un très haut niveau de confort.

**III** Combinazione di estetica e comfort. L'idea di base su cui è stata sviluppata SITAGEGO era quella di fornire supporto laddove necessario senza che questo comportasse alcun limite per l'utente. Prendendo spunto dalla struttura stratificata di una scarpa da corsa è stata creata una speciale membrana che garantisce il massimo comfort di seduta.



**ID I** Als funktionales Element zwischen konstruktiver Rahmenstruktur und multifunktionalem 3-D-Gewebe nimmt eine spezielle Komfortmembran den Nutzer auf und passt sich reaktiv seinen Bewegungen an. So werden Druckeinwirkungen gleichmäßig verteilt. SITAGEGO verbindet damit in einzigartiger Weise die Vorteile von Netzrücken und klassischer Polstertechnik.

**IE I** As a functional element between the structural frame and the multi-function 3-D mesh fabric, a special comfort membrane holds the user and reacts to their movements. The effects of pressure are then evenly distributed. The SITAGEGO therefore uniquely combines the benefits of a mesh back and traditional upholstery.



**IF I** Entre la structure constructive du cadre et le tissu 3 D multifonction, une membrane spéciale supporte l'utilisateur et s'adapte de manière réactive à ses mouvements. Ainsi, les effets de la pression sont répartis régulièrement. SITAGEGO conjugue d'une manière incomparable les avantages du dossier résille et la technique classique de rembourrage.

**III** Elemento funzionale a metà tra costruttiva intelaiatura e multifunzionale tessuto 3D, una speciale membrana comfort accoglie il corpo dell'utente adattandosi in modo reattivo ai suoi movimenti. In questo modo è possibile distribuire uniformemente le pressioni. SITAGEGO combina quindi in un modo unico i vantaggi di schienali a rete e di classici sistemi ad imbottitura.

# ERGONOMISCHE PERFEKTION

Herkömmliche Netzrückenstühle haben lediglich eine punktuelle Lordosenunterstützung. SITAGEGO ist einmalig dank seiner Komfortmembran, welche die Kräfte nach unten und oben über den ganzen Rücken ableitet. Dadurch ist eine vollumfängliche Unterstützung gegeben.

**IEI** Ergonomic perfection. Conventional mesh-back chairs only provide lumbar support at one point. SITAGEGO is unique thanks to its comfort membrane which directs the forces downwards and upwards over the whole back. This ensures all-round support.

**IFI** La perfection ergonomique. Les sièges à dossier résille offrent un soutien ponctuel des vertèbres lombaires. SITAGEGO est unique en son genre, grâce à sa membrane de confort, la pression des forces est répartie de façon égale dans tout le dossier. Ceci garantit un soutien intégral.

**III** Perfezione ergonomica. Le comuni sedie con schienale a rete dispongono solo di un puntuale supporto lordosi lombare. SITAGEGO è invece l'unica ad offrire una membrana comfort in grado di deviare le forze in basso e in alto lungo tutto lo schienale, garantendo un supporto completo.

**IDI** Zur Abstützung des Beckens in jeder Sitzposition sorgt eine drehelastische Feder, die den Rückenrahmen aufnimmt und bewegungskonform für den notwendigen entspannenden Pendeleffekt sorgt. Die optionale, in der Höhe verstellbare Bandscheibenstütze und die optionale Kopfstütze geben zusätzlichen Halt im Rückenbereich. Die optimale Abstützung des Beckenbereichs vermittelt die ergonomisch ausgeformte Sitzfläche in Verbindung mit dem Schiebesitz. Wer eine grössere Sitzfläche wünscht, profitiert von der Sitzvariante „Large“.

**IFI** Un ressort torsible permet d'étayer le bassin quelle que soit la position d'assise. En supportant le cadre du dossier, il assure l'effet pendulaire de détente nécessaire et obéit aux mouvements de l'utilisateur. Le soutien lombaire intégré réglable en hauteur ainsi que le repose-tête en option complètent le confort au niveau du dos. Le soutien optimal du bassin est donné par l'assise ergonomique moulée associée au réglage de la profondeur d'assise. La version assise « Large » profite à l'utilisateur soucieux d'une assise généreuse.

**IEI** For support of the pelvis in all sitting positions, a torsionally flexible spring supports the backrest frame and assures the required relaxing pendulum effect in accordance with the user's movements. The optional lumbar support element, with height adjustment, as well as the optional headrest, provide additional support in the area of the spine. The ergonomically formed seat surface, in combination with the sliding seat, provide optimal support of the pelvic region. Users who desire a larger seat area will benefit from the "Large" version.

**III** A sostenere il bacino in ogni posizione di seduta c'è una molla elastica alla torsione che assorbe l'intelaiatura dello schienale e garantisce l'effetto oscillante conforme ai movimenti, necessario per il rilassamento. Un'opzione appoggio protettivo per i dischi intervertebrali, regolabile in altezza, e il poggiatesta, anch'esso opzionale, forniscono poi ulteriore sostegno alla schiena. Un ottimale sostegno del bacino è fornito dalla superficie di seduta sagomata in modo ergonomico in combinazione con il sedile scorrevole. Chi poi dovesse desiderare un'ampia potrà affidarsi all



Die perfekte Symbiose zwischen hohem Sitzkomfort, ausgezeichnetem Design mit klarer Formensprache, perfekter Funktionalität und einfacher Bedienbarkeit schafft Raum für höchstpersönliche, individuell konfigurierbare Sitzlösungen.

**IEI** Focal point of the office. The perfect symbiosis between great comfort, excellent design with clear lines, perfect functionality and ease of use provides space for highly personal sitting solutions that can be configured individually to suit every user.

**IFI** La star du bureau. La parfaite symbiose entre un haut niveau de confort, un design accompli, une esthétique épurée et de nombreuses fonctions faciles d'emploi confèrent à cette chaise une place de choix dans chaque bureau.

**III** La "star" dell'ufficio. Una simbiosi perfetta di grande comfort di seduta, eccellente design dal chiaro linguaggio formale, massima funzionalità e facilità di utilizzo permette di realizzare soluzioni di seduta altamente personalizzate e configurabili individualmente.



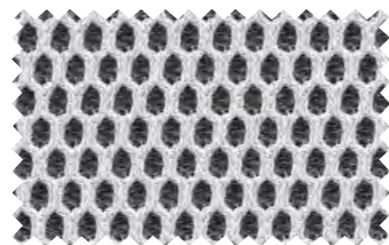


Die dezente Exklusivität und Extravaganz von SITAGEGO setzt – unterstrichen durch das multifunktionale High-Tech-Gewebe der Rückenlehne – markante Akzente.

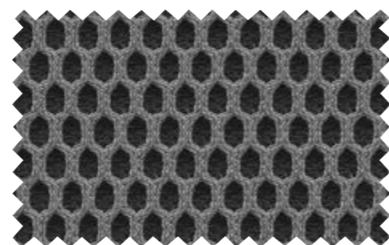
**IEI** The discreet exclusivity and extravagance of SITAGEGO - underlined by the multifunctional high-tech fabric of the backrest - sets striking accents.

**IFI** L'exclusivité discrète et l'extravagance de SITAGEGO - soulignées par le tissu high-tech multifonctionnel du dossier - donnent des accents marquants.

**III** L'esclusività discreta e la stravaganza di SITAGEGO - sottolineata dal tessuto high-tech multifunzionale dello schienale - pone accenti sorprendenti.



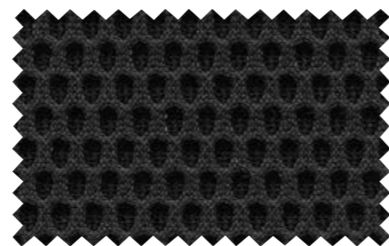
OM02



OM72



OM77



OM85

- weiss | white | blanc | bianco
- hellgrau | light grey | gris clair | grigio chiaro
- anthrazit | anthracite | anthracite | antracite
- schwarz | black | noir | nero

Dynamisch, elastisch und widerstandsfähig, so wird das multifunktionale 3-D-Gewebe „Omega“ seinem Namen gerecht. Vier Farbtöne laden zum Schauen und Niederlassen ein. Die ergonomische Gesamtkonstruktion erfordert „Omega“ für die Rückenlehne, während Sie bei der Sitzfläche alternativ auch alle anderen Bezüge aus der SITAG-Kollektion wählen können.

Die Komfortmembran ist in zwei Farbvarianten erhältlich.

**IEI** The comfort membrane is available in two colour variants.

**IFI** La membrane de confort est disponible en deux variantes de couleur.

**III** La membrana comfort è disponibile in due varianti di colore.

- INatur-weiss
- INatural white
- IBlanc naturel
- IBianco naturale

NA



- ISchwarz
- Iblack
- I noir
- I nero

SW



Für die Sitzfläche können Sie aus den unzähligen Möglichkeiten der kompletten Bezugsmaterial-Kollektion der SITAG wählen.

**IEI** For the seat, you can choose from the countless possibilities of the complete cover material collection from SITAG.

**IFI** Pour l'assise, vous pouvez choisir parmi les innombrables possibilités de la collection complète de matériaux de revêtement de SITAG.

**III** Per il sedile, puoi scegliere tra le innumerevoli possibilità della collezione completa di materiali di rivestimento di SITAG.

**IEI** Dynamic, flexible and resistant. The multi-functional 3-D fabric certainly lives up to its name "Omega". Four colour tones invite you to have a look and settle down. The overall ergonomic structure requires "Omega" for the backrest while you are free to choose an alternative seat covering from the whole SITAG collection.

**IFI** Dynamique, élastique et résistant - voilà les caractéristiques qui définissent le tissu 3 D « Omega ». Les quatre coloris disponibles sont particulièrement séduisants. La construction ergonomique de l'ensemble se marie parfaitement et exclusivement avec le tissu « Omega ». Pour l'assise, vous pouvez choisir tous les revêtements de la collection SITAG.

**III** Dinamico, elastico e resistente, il multifunzionale tessuto 3D „Omega“ fa onore al nome che porta. Quattro tonalità di colore invitano a guardare e sedersi. Se per lo schienale la costruzione ergonomica della struttura complessiva richiede l'impiego del tessuto "Omega", per la superficie di seduta avete invece la possibilità di scegliere anche tra tutti gli altri tipi di rivestimento della collezione SITAG.





## SITAGEGO – in jedem Ambiente zu Hause.

I E SITAGEGO – at home in any ambience.

II F SITAGEGO – chez soi dans n'importe quelle ambiance

III SITAGEGO – a casa in ogni ambiente.

## PURE ELEGANZ – GEPOLSTERTE VARIANTEN RUNDEN DIE PROGRAMMLINIE AB



I D I Neben dem 3-D-Funktionsgewebe „Omega“ stehen sowohl für die Sitzfläche als auch für die Rückenlehne alle Bezüge aus der vielfältigen SITAG-Kollektion zur Auswahl. Die aufwändige Polsterung in Leder oder Stoff schafft hohen Sitzkomfort und sorgt für ein angenehm entspanntes Sitzen. Die markante Rückenlehne bleibt in ihrer einzigartigen Optik erhalten.

II E I Pure Elegance – upholstered options round off the product range. In addition to the 3D functional fabric "Omega", any of the coverings in the diverse SITAG Collection can also be selected for the seat and the backrest. Luxurious upholstery in leather or fabric provides a high level of comfort and makes the user pleasantly relaxed. The striking backrest still retains its unique look.

III F I L'élégance pure – les versions rembourrées apportent la dernière touche de perfection à la gamme. En plus du tissu fonctionnel 3D « Omega », vous pouvez sélectionner parmi tous les revêtements de la collection variée de SITAG, autant pour l'assise que pour le dossier. Le rembourrage sophistiqué revêtu de cuir ou de tissu garantit un niveau de confort élevé ainsi qu'une agréable sensation de détente. L'optique unique en son genre du dossier marquant reste inchangée.

III I Oltre al tessuto funzionale 3D "Omega", sia per la superficie di seduta che per lo schienale si può scegliere tra tutti i rivestimenti dell'assortita collezione SITAG. La sofisticata imbottitura in pelle o stoffa garantisce un alto comfort e una seduta piacevolmente rilassante. Dal canto suo, lo schienale continua a mantenere la sua espressività e aspetto inconfondibile.

Auch Materialien müssen perfekt abgestimmt sein. Wählen Sie Ihre individuelle Ausführung für Rücken und Sitzfläche in Kombination mit der Eleganz der SITAGEGO Rückenlinie.



**I** **D** Mit Polsterrücken  
**I** **E** With upholstered back  
**I** **F** Avec dossier rembourré  
**I** **I** Con schienale imbottito



**I** **D** Mit Polsterrücken und Kopfstütze in 3D Gewebe  
**I** **E** With upholstered back and headrest in 3D fabric  
**I** **F** Avec dossier rembourré et repose-tête en tissu 3D  
**I** **I** Con schienale imbottito e poggiatesta in tessuto tridimensionale



**I** **D** Mit Polsterrücken und Kopfstütze in Leder bezogen  
**I** **E** With upholstered back and headrest covered in leather  
**I** **F** Avec dossier rembourré et repose-tête avec revêtement cuir  
**I** **I** Con schienale imbottito e poggiatesta con rivestimento in pelle

**I** **E** Choosing the material. Materials must also be just right. Choose your individual style for backs and seats in conjunction with the elegance of the SITAGEGO back design.

**I** **F** Revendiquer le matériau. Les matériaux doivent, eux aussi, être orchestrés à la perfection. Sélectionnez votre version individuelle pour le dossier et l'assise combinée avec l'élégance de la gamme de dossiers SITAGEGO.

**I** **I** Materiale da mostrare. Anche i materiali richiedono un abbinamento perfetto. Per la scocca dello schienale e del sedile, vi invitiamo pertanto a scegliere la versione che fa al caso vostro, sfruttando l'eleganza della linea di schienali SITAGEGO.





**IDI** Neben der klaren Formensprache zeichnet sich SITAGEGO durch die intuitive Bedienbarkeit und die eindeutige Ablesbarkeit von Funktionen aus. Der Stuhl lässt ein hohes Mass an Konfigurierungen zu, sodass jeder Nutzer mit einfachen Handgriffen die für ihn optimale Sitzposition einstellen kann.

**IEI** Well thought out. In addition to its clean lines, the SITAGEGO is characterized by intuitive operation and clear functions. The chair has a wide range of configurations so that every user can adjust it to their ideal sitting position.



**IDI** SITAGEGO mit der Sitzvariante „large“.  
**IEI** SITAGEGO with the choice of the "Large" model for seat size.  
**IFI** SITAGEGO assise version « large ».  
**III** SITAGEGO con sedile in versione "large".

**IFI** Bien pensé. Outre son esthétique, SITAGEGO se distingue par son utilisation intuitive. Le siège offre une multitude de configurations, si bien que des gestes simples suffisent pour que chaque utilisateur puisse trouver la position qui lui convient.

**III** Oltre che per le sue linee e forme ben definite, SITAGEGO si distingue anche per un uso intuitivo e per la chiara leggibilità delle sue funzioni. La sedia offre un'ampia gamma di configurazioni permettendo ad ogni utente di regolare il sedile con un semplice intervento manuale sulla posizione per lui ottimale.



**IDI** Regelbare Gewichts-anpassung



Zu den zahlreichen Einstellungsmöglichkeiten gehört die manuell über einen Schieber regelbare Gewichts-anpassung.

**IEI** The numerous adjustment facilities include the manual slide-operated weight adjustment.

**IFI** Parmi les nombreux réglages, celui du poids corporel se fait à la main au moyen d'un glisseur positionné sous l'assise.

**III** Tra le molte possibilità di regolazione c'è anche l'adattamento mediante cursore dell'assetto della sedia al peso dell'utente.

**IDI** Synchron-Mechanik



Die Synchron-Mechanik mit integriertem Schiebesitz ist auf die neuesten ergonomischen und funktionalen Ansprüche ausgelegt und bietet einen besonders weiten Öffnungswinkel der Rückenlehne (25°-30°); Fixierbarkeit des Sitz- und Rückenlehneneigewinkels in 3 Rasterpositionen.

**IEI** The synchronous mechanics with integrated sliding seat are designed to the latest ergonomic and functional requirements and provide a particularly large backrest angle (25-30°); The seat and backrest rake can be locked in 3 different positions.

**IFI** Le mécanisme synchrone avec assise coulissante intégrée a été conçu pour répondre aux exigences ergonomiques et fonctionnelles les plus modernes. Il offre un angle d'ouverture particulièrement large du dossier (de 25 à 30 °) avec possibilité de bloquer l'angle d'inclinaison sur trois positions crantées.

**III** Il meccanismo sincrono con sedile scorrevole è in grado di soddisfare i più aggiornati requisiti di ergonomia e funzionalità e offre un angolo di apertura particolarmente ampio per lo schienale (25°-30°) nonché la possibilità di fissare a incastro l'angolo di inclinazione di sedile e schienale in 3 posizioni.

**IDI** Sitz-Variante „large“



Oberstes Prinzip ist die Rücksicht auf individuelle Bedürfnisse: Sitagego ist ohne Aufpreis auch in der Sitzvariante „large“ erhältlich.

**IEI** The primary principle here is consideration of individual requirements: SITAGEGO is also available in the "Large" model, for roomier seat size: at no additional price.

**IFI** La satisfaction des besoins de l'utilisateur constitue le principe numéro un: Sitagego assise « large » est livrable sans supplément de prix.

**III** La cosa più importante è l'attenzione alle esigenze individuali: Sitagego è disponibile senza maggiorazione di prezzo anche con sedile in versione "large".

**IDI** Kleiderbügel



Mit diesem integrierten Kleiderbügel ist das Jackett schnell bei der Hand und bleibt absolut faltenfrei.

**IEI** This integrated coat hanger means that your jacket is always handy and never gets creased.

**IFI** Grâce à son cintre intégré, les vestes ne craignent plus les faux plis.

**III** Grazie a questo appendiabiti integrato, la giacca sarà sempre a portata di mano senza fare la minima piega.

Hier finden Sie im Handumdrehen zur richtigen Einstellung, und sitzen bleiben können Sie dabei auch.

**IE** | Functions in detail. You will find the right setting straight away, without even having to get up.

**IF** | Les fonctions en détail. Ici, vous trouverez le bon réglage en un clin d'œil. De plus, vous pouvez rester assis pour le faire.

**III** | Funzioni in dettaglio. Qui potrete trovare la giusta impostazione in un batter d'occhio senza nemmeno alzarvi da sedere.



**1** **ID** | Komforthöhenverstellung über Sicherheitsgasfeder mit Tiefenfederung.

**IE** | Comfort height adjustment with safety gas spring with bottom suspension. **IF** | Réglage confortable de la hauteur grâce à un ressort à gaz sécurisé avec amortisseur d'assise. **III** | Comoda regolazione dell'altezza tramite molla di sicurezza a gas con funzione ammortizzante.

**2** **ID** | Synchronmechanik mit individueller Körpergewichts-anpassung und dreistufiger Einstellung des Winkels zwischen Sitz und Rückenlehne; im Dauermodus passt sich der Stuhl ständig den Bewegungen des Nutzers an (dynamisches Sitzen).

**IE** | Synchronous mechanics with individual adjustment to body weight and three-stage setting of the angle between seat and backrest; in continuous mode, the chair constantly adapts to the user's movements (dynamic sitting). **IF** | Mécanisme synchrone avec adaptation individuelle du poids corporel, trois différents réglages de l'angle entre le siège et le dossier. En mode d'utilisation permanente, le siège s'adapte constamment aux mouvements de l'utilisateur (assise dynamique).

**III** | Meccanismo sincrono con adattamento personalizzato al peso dell'utente e regolazione su tre livelli dell'angolo di inclinazione tra sedile e schienale; in modalità continua, la sedia si adatta continuamente ai movimenti dell'utente (seduta dinamica).

**3** **ID** | Pendelrücken mit multifunktionalem 3-D-Funktionsgewebe und Komfortmembran für die optimale Unterstützung in jeder Sitzposition.

**IE** | Pendulum back with multi-function 3-D functional fabric and comfort membrane for optimal support in every sitting position. **IF** | Dossier avec tissu 3 D multifonction et membrane de confort apportant un soutien parfait à la personne assise, quelque soit sa position. **III** | Schienale oscillante con tessuto multifunzionale 3D e membrana comfort per un ottimale sostegno in ogni posizione di seduta.

**4** **ID** | Höhenverstellbare Bandscheibenstütze (Option). **IE** | Height adjustable lumbar support (optional). **IF** | Support lombaire réglable en hauteur. **III** | Appoggio protettivo per i dischi intervertebrali regolabile in altezza (opzione).

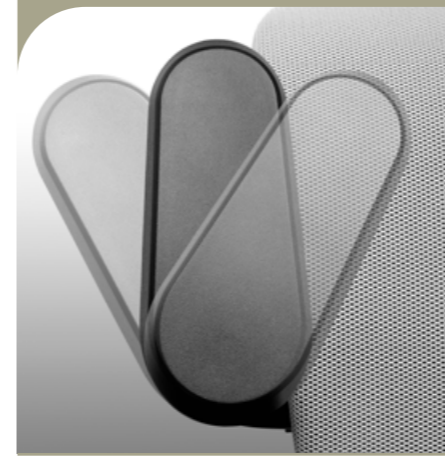
**5** **ID** | Ergonomisch optimierter Schiebesitz (Standard) mit Rasterpositionen; auswechselbares Sitzpolster aus atmungsaktivem, offenporigem Formschäum gegen Hitzestau.

**IE** | Ergonomically optimized sliding seat (standard) with locking positions; seat cushion can be replaced with an actively breathing open-pore foam to prevent the build-up of heat. **IF** | Assise coulissante optimisée avec plusieurs positions crantées, garniture amovible du siège en mousse moulée pour un meilleur transfert thermique afin d'éviter les accumulations de chaleur. **III** | Sedile scorrevole (standard) ottimizzato sul piano ergonomico con posizioni fissabili ad incastro; imbottitura sedile intercambiabile in traspirante materiale espanso a poro aperto per ovviare all'accumulo di calore.

**6** **ID** | Multifunktions-Armlehnen, höhen-, breiten- und tiefenverstellbar ebenso wie schwenkbar; einzigartig: Breitenverstellung im Sitzen über einen Schnellspanner.

**IE** | Multi-function armrests with height, width and depth adjustment, and they swivel as well; unique; seat width adjustment with a quick-action tension jack.

**ID** | Multifunktions-Armlehnen mit Soft-Pads



**IE** | Multi-function armrests with soft-pads

**IF** | Accoudoirs multifonction équipés de coussins rembourrés.

**III** | Braccioli multifunzione con imbottiture soffici

**ID** | Breitenverstellung über Schnellspanner



**IE** | Width adjustment with quick-action tension jack

**IF** | Réglage de la largeur par serrage rapide

**III** | Regolazione larghezza tramite tenditore rapido

**ID** | Pendelrücken



**IE** | Pendulum back

**IF** | Dossier réglable

**III** | Schienale oscillante

**ID** | Kopfstütze (auch nachrüstbar)



**IE** | Headrest (can also be added later)

**IF** | Repose-tête (possibilité de le rajouter ultérieurement)

**III** | Poggiatesta (può essere aggiunto anche a posteriori)

**ID** | Höhenverstellbare Bandscheibenstütze



**IE** | Height adjustable lumbar support

**IF** | Support lombaire réglable en hauteur

**III** | Appoggio protettivo per i dischi intervertebrali regolabile in altezza

**ID** | 5-Stern-Alu-Fusskreuz mit Sicherheitsgasfeder



**IE** | 5-star aluminium base with safety gas spring

**IF** | Piètement cinq branches en fonte d'aluminium coulée sous pression avec ressort à gaz de sécurité

**III** | Piede a croce a cinque punte in alluminio con molla di sicurezza a gas

**IF** | Accoudoirs multifonction réglables en hauteur, en largeur, en profondeur et pivotants. Le réglage de la largeur peut-être effectué en position assise grâce à un serrage rapide. **III** | Braccioli multifunzione orientabili e regolabili in altezza, larghezza e profondità; l'unico modello ad offrire la possibilità di regolare la larghezza da seduti tramite tenditore rapido.

**7** **ID** | Gasfederschutz zur Selbstreinigung der Gasfeder.

**IE** | Gas spring guard for self cleaning of the gas spring. **IF** | Le ressort à gaz est protégé par un système d'auto-nettoyage. **III** | Protezione della molla a gas per la pulizia automatica della stessa.

**8** **ID** | 5-Stern-Alu-Fusskreuz aus Aluminiumdruckguss.

**IE** | 5-star die cast aluminium base. **IF** | Piètement cinq branches en fonte d'aluminium coulée sous pression. **III** | Piede a croce a cinque punte in alluminio pressofuso.

**9** **ID** | Unbelastet gebremste Rollen, wahlweise hart für Teppichböden oder weich für Holz- oder Kunststoffböden; optional: designorientierte Chromingrollen.

**IE** | No-load braked castors either hard for carpets or soft for wood or laminate floors; optional design-oriented chrome ring castors. **IF** | Roulettes freinées en l'absence de charge, au choix: Roulettes pour moquettes ou pour sols durs. En option: roulettes à bague chromée pour un design moderne. **III** | Rotelle frenate in assenza di carico, disponibili a scelta in versione dura per pavimenti a moquette o morbida per pavimenti rivestiti in legno o sintetico; optional: rotelle con anello cromato per un design moderno.

**Ökologie:**

**ID** | Alle Komponenten sind trennbar und komplett recycelbar.

**IE** | Ecology: All components can be removed and are completely recyclable. **IF** | Écologie: Tous les composants peuvent être triés et sont entièrement recyclables. **III** | Ecologia: tutti i componenti sono staccabili e interamente riciclabili.

**Normen:**

**ID** | Das Programm erfüllt DIN EN 1335/DIN 4551 und ist damit GS-geprüft.

**IE** | Standards: The range complies with DIN EN 1335/DIN 4551 and is therefore GS tested. **IF** | Normes: La gamme de siège répond à la norme DIN EN 1335/DIN 4551 et a passé le test GS. **III** | Standard di qualità: La gamma soddisfa i requisiti della DIN EN 1335/DIN 4551 e ha quindi superato il test GS.

Für höchste Funktionalität und Bequemlichkeit ist der SITAGEGO mit Kopfstütze, Armlehnen und verschiedenen Sitzbezügen lieferbar. Wählen Sie die Ausstattungsmerkmale und die gestalterischen Details, die Ihre Businessaktivitäten am besten unterstützen.

**I E** I Everything is possible. For maximum functionality and comfort, the SITAGEGO is available with headrest, armrests and different seat coverings. Choose the equipment features and design details that best support your business activities.

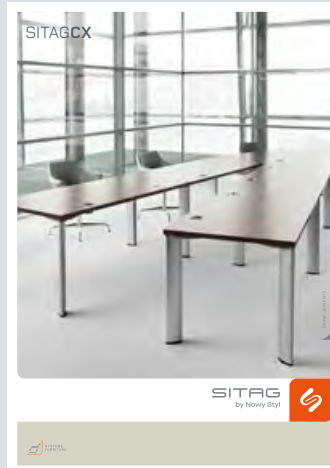
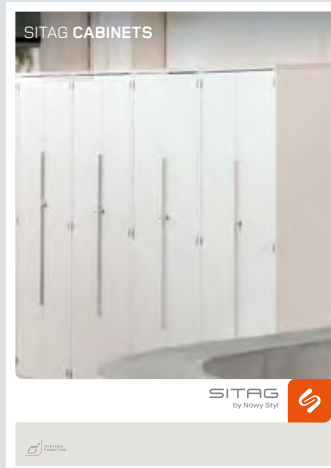
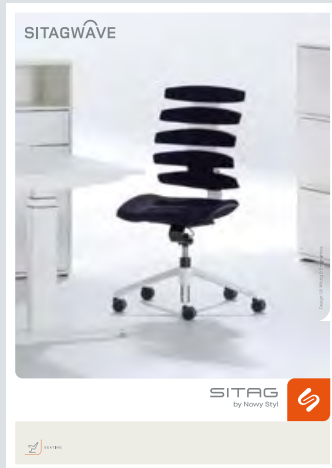
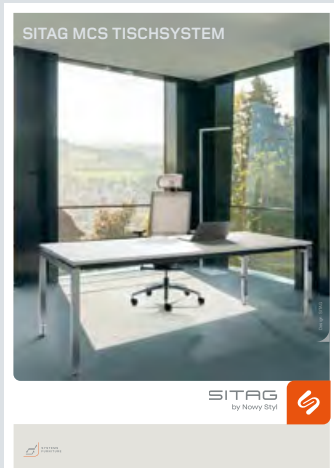
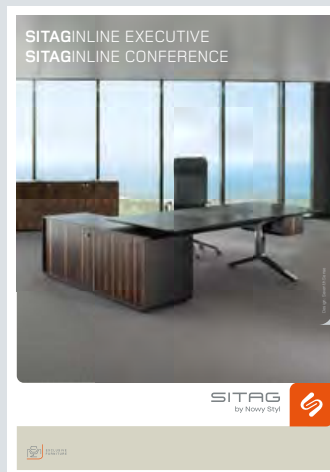
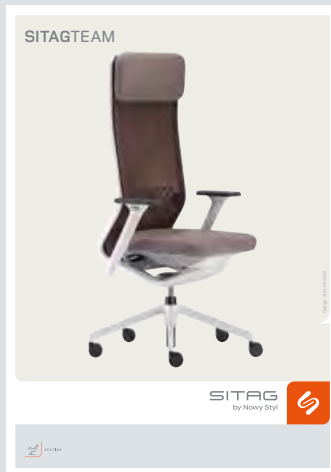
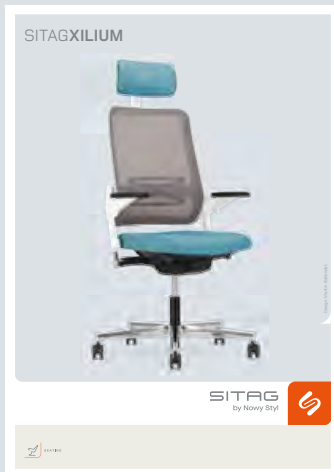
**I F** I Tout est possible. SITAGEGO est disponible avec repose-tête, accoudoirs et différents revêtements pour un confort garanti. Personnalisez votre siège afin de vous sentir parfaitement à l'aise sur votre lieu de travail.

**I I** I Tutto è possibile. A garanzia della massima funzionalità e comodità, SITAGEGO è disponibile con poggiatesta, braccioli e diversi rivestimenti per la scocca del sedile. Scegliete voi gli accessori e i particolari formali che supportano al meglio le vostre attività professionali.



 **swiss workstyle**





**| D |** Technische Änderungen, Druckfehler und Programmänderungen vorbehalten. Farbabweichungen von den Originalfarben sind drucktechnisch bedingt.  
**| E |** Subject to technical and programme alterations, printing errors, and other errors. Printed colours may vary from actual colours.  
**| F |** Sous réserve de modifications techniques, d'erreurs d'impression et d'altérations du programme. Les couleurs reproduites peuvent différer des couleurs originales.  
**| I |** Con riserva di modifiche tecniche, errori di stampa e cambiamenti di programma. Eventuali differenze di colore tra le immagini e i prodotti reali sono dovute alla stampa.



SITAG SA Nyon  
 Chemin du Joran 10  
 CH-1260 Nyon  
 T.+41 (0) 22 361 47 27  
 info.nyon@sitag.ch

SITAG AG  
 Bramenstrasse 8  
 CH-8184 Bachenbülach  
 T.+41 (0) 44 863 72 72  
 info.zuerich@sitag.ch

Nowy Styl Headquarters  
 ul. Pużaka 49  
 38-400 Krosno, Poland  
 +48 572 900 333  
 sales@nowystyl.com

**SITAG AG**

Simon Frick-Str. 3  
 CH-9466 Sennwald

T +41 (0) 81 758 18 18

info@sitag.ch  
 www.sitag.ch

**SITAG**  
 by Nowy Styl

